

SAN BERNARDINO CITY UNIFIED SCHOOL DISTRICT  
Regular Meeting  
January 17, 2012

Board of Education  
5:30 p.m.

TO: Board of Education

FROM: Yolanda Ortega, Interim Superintendent  
As prepared by Human Resources Division

SUBJECT: Personnel Report #14

It is requested that the Board approve Personnel Report #14, January 17, 2012, which contains actions such as hiring, retirements, resignations, promotions and terminations involving certificated, classified and other employees in the categories of noon duty aide, recreational supervisors, substitute employees, and others. These actions are consistent with policies of the Board of Education, the rules and regulations of the Personnel Commission and the District's Affirmative Action Plan.

The following resolution is recommended:

BE IT RESOLVED that Personnel Report #14, January 17, 2012, be approved as presented. Personnel actions included in this report are in accordance with policies of the Board of Education, the rules and regulations of the Personnel Commission and the District's Affirmative Action Plan.

RECOMMENDED FOR SUPERINTENDENT APPROVAL

---

HAROLD J. VOLLKOMMER, Ed.D.  
Assistant Superintendent, Human Resources Division

RECOMMENDED FOR BOARD APPROVAL

---

YOLANDA ORTEGA  
Interim Superintendent

Agenda Item



CERTIFICATED PERSONNEL

REPORT

RESIGNATIONS/RETIREMENTS/SEPARATIONS

Approve the resignation, no longer available, of the following certificated personnel, effective date as indicated:

GRIFFIN, ANGELA: Vocational Education, December 13, 2011

Approve the retirement, no longer available, of the following certificated personnel, effective date as indicated:

FOILES, SAMUAL: San Bernardino High School, May 24, 2012

Approve the separation, no longer available, of the following certificated personnel, effective date as indicated:

NELSON, LYNN: Human Resources, January 5, 2012

ELEMENTARY BILINGUAL NEW HIRES/REHIRES

BRITO, LILIANA: B-7, Temporary, \$313.59 per diem, subject to verification of Bachelor's degree plus 30 units or Master's degree, and six years of credentialed teaching experience within the past 15 years. Employment effective January 3, 2012.

SECONDARY NEW HIRES/REHIRES

CORSARO, ALYSHEA: A-2, Probationary, \$248.36 per diem, subject to verification of Bachelor's degree and credential. Employment effective January 9, 2012.

OTHER NEW HIRES/REHIRES

REZA, VICTORIA: D-1, Probationary, \$270.11 per diem, subject to verification of Master's degree plus 60 units past Bachelor's degree or Master's degree plus 30 units. Employment effective January 1, 2012.

EXTRA DUTY ASSIGNMENTS

BEAN, BRUCE: Approve payment, Adult School, Teacher, effective January 9, 2012 to May 17, 2012, not to exceed 5 hours per week, at the hourly rate of \$37.45; account 01-0106-0-778-469-1110-1000-1170.

Certificated Personnel Report  
January 17, 2012

BEHLER, TIMOTHY: Approve payment, Adult School, Teacher, effective November 28, 2011 to June 30, 2012, not to exceed 7 hours per week, at the hourly rate of \$37.45; account 01-0126-0-716-130-4110-1000-1170.

Approve payment to the following certificated personnel, Barton Elementary School, Professional Development, effective October 24, 2011 to June 30, 2012, not to exceed 50 hours each, at the hourly rate of \$26.06; account 01-3181-0-106-507-1110-1000-1130:

FELT, ANGELA

PRATO, PATRICIA

Approve payment to the following certificated personnel, Barton Elementary School, Tutoring, effective October 24, 2011 to June 30, 2012, not to exceed 300 hours each, at the hourly rate of \$26.06; account 01-3181-0-106-507-1110-1000-1130:

FELT, ANGELA

PRATO, PATRICIA

Approve payment to the following certificated personnel, Cajon High School, Extra Class, effective January 9, 2012 to May 23, 2012, not to exceed 1 hour each per day, at the hourly rate of \$28.33; account 01-0000-0-402-203-0000-2700-1930:

CECH, JAMES  
COOKE, L. MITCHELL  
LEAKE, CATHERINE

MA, EMMA  
TIVEY, JERRY

HARWORTH, ERIC: Amend Board action dated January 10, 2012, to approve payment, Pacific High School, SIG Compensation Extra Period, corrected effective dates August 3, 2011 to December 31, 2011, not to exceed 16.3% of the per diem rate of pay; 01-3181-0-404-507-1110-1000-1130.

Amend Board action dated January 10, 2012, to approve payment to the following certificated personnel, Pacific High School, SIG Compensation Extra Period, corrected effective dates August 1, 2011 to December 14, 2011, not to exceed 16.3% of the per diem rate of pay; 01-3181-0-404-507-1110-1000-1130:

HARWORTH, ERIC

QUINLAN, ANGELA

Certificated Personnel Report  
January 17, 2012

Amend Board action dated January 10, 2012, to approve payment to the following certificated personnel, Pacific High School, SIG Compensation Extra Period, corrected effective dates August 1, 2011 to December 14, 2011, not to exceed 16.3% of the per diem rate of pay; 01-3181-0-404-507-1110-1000-1130:

DILLY, JANAN  
EASTWOOD, CHARLES

ETZEL, LINDA  
VOGLER-HALLER, LAURIE

Amend Board action dated January 10, 2012, to approve payment to the following certificated personnel, Pacific High School, SIG Compensation Extra Period, corrected effective dates August 1, 2011 to December 14, 2011, not to exceed 16.3% of the per diem rate of pay; 01-3181-0-404-507-1110-1000-1130:

LINDSAY, ELISABETH  
RYSER, STEVEN

SMOTHERMAN, MARLON

Amend Board action dated January 10, 2012, to approve payment to the following certificated personnel, Pacific High School, SIG Compensation Extra Period, corrected effective dates August 1, 2011 to December 14, 2011, not to exceed 16.3% of the per diem rate of pay; account 01-3181-0-404-507-1110-1000-1130:

RAMIREZ, JASON

VORISE, JAMILA

BROWN, SUSAN E.: Approve 60 days, at the administrative substitute per diem rate of pay (\$300.00), Palm Elementary School, Substitute Administrator, effective January 9, 2012 to March 30, 2012; account 01-0000-0-152-035-0000-2700-1314.

SUBSTITUTE TEACHERS

Approve payment to the following certificated substitute teachers for the 2011-2012 school year, at the established daily rate of \$132.30:

GARCIA, VERONICA  
MENDOZA, VICTOR  
THEOTIG, CARLYN

WHITED, KRISTA  
ZOLONDEK, LAURA

CLASSIFIED

PERSONNEL RECOMMENDATIONS

BE IT RESOLVED that the Board of Education approves the following classified personnel actions. These are in accordance with Board adopted rules and regulations and the District's Affirmative Action Policy. The assignment is current and the Administration reserves the right to reassign employees to other locations according to existing agreement and procedures.

EMPLOYMENT

Approve the employment of the following:

GARDNER, CHRISSA: Project Workability, Transition, \$8.00 per hour, effective December 13, 2011 through August 15, 2012.

HERNANDEZ, ISABEL: Project Workability, Transition, \$8.00 per hour, effective December 13, 2011 through August 15, 2012.

HERNANDEZ, JOSUE: Project Workability, Transition, \$8.00 per hour, effective December 1, 2011 through August 15, 2012.

KONG, KYOUNG: Student Intern, Riley, \$10.00 per hour, effective November 7, 2011 through June 29, 2012.

MC GOWAN BERRY, KEAMONIE: Food Worker Trainee, Anton, salary range 23A, step 1, 1 ½ hours, 9 months, \$9.90 per hour, effective January 9, 2012.

RE-EMPLOYMENT

Approve the reemployment of the following:

COLUNGA, SARA: Substitute Instructional, \$11.03 per hour, effective January 3, 2012 through June 30, 2012.

LOPEZ, CINDY: Noon Duty Aide, Golden Valley, 2 hours, 12 months, \$8.04 per hour, effective December 12, 2011.

SOTELO, ALVARO: Project Workability, Transition, \$8.00 per hour, effective December 13, 2011 through August 15, 2012.

STOCKTON, ROB: Recreation Aide, Marshall, 3 hours, 12 months, \$8.04 per hour, effective December 14, 2011.

ADDITIONAL ASSIGNMENTS

Approve the additional assignment of the following:

CURIEL, MARISELA: Senior Recreation Leader, Marshall, 3 hours, 12 months, \$9.45 per hour, effective December 13, 2011.

DELGADO, BELINDA: Recreation Aide, Wilson, 2 hours, 12 months, \$8.04 per hour, effective December 15, 2011.

LONG, RAYMOND: Noon Duty Aide, Riley, 2 hours, 12 months, \$8.04 per hour, Recreation Aide, Riley, 3 hours, 12 months, \$8.04 per hour, effective December 15, 2011.

REYNA, DONNA: Recreation Aide, Wilson, 2 hours, 12 months, \$8.04 per hour, effective December 15, 2011.

SALARIES / MISCELLANEOUS

GORY, MISTI: Approve the reassignment of Campus Security Officer I, School Police, salary range 37, step 6, 8 hours, 9 months, \$20.44 per hour, to Clerk II, Communications, salary range 33, step 6, 8 hours, 12 months, \$17.48 per hour, effective January 3, 2012.

WORKING OUT OF CLASSIFICATION

Approve the temporary rate increase while working out of classification of the following:

ALMANZA, JOSEPHINE: Custodian II, Maintenance & Operations, salary range 34A, step 6, 8 hours, 12 months, \$18.73 per hour, to Custodial Supervisor, Maintenance & Operations, salary range 37A, step 6, 8 hours, 12 months, \$21.06 per hour, effective December 19, 2011 through December 29, 2011.

BARRERA, BONNIE: Instructional Assistant/ISR, San Bernardino, salary range 32, step 6A1, 6 hours, 9 months, \$17.14 per hour, to Secretary, San Bernardino, salary range 37, step 2A1, 8 hours, 9 months, \$17.83 per hour, effective January 9, 2012 through May 25, 2012.

BELLAH, TRAVIS: Painter, Maintenance & Operations, salary range 41, step 6A1, 8 hours, 12 months, \$24.40 per hour, to Painting Supervisor, Maintenance & Operations, salary range 44, step 6A1, 8 hours, 12 months, \$27.44 per hour, effective November 28, 2011 through February 29, 2012.

Classified Personnel Report  
January 17, 2012

BOWDRY, EMELDA: Attendance Technician, Sierra, salary range 37A, step 6, 5 hours, 10 months, \$20.85 per hour, to Registrar, Sierra, salary range 37A, step 6, 8 hours, 10 months, \$20.85 per hour, effective January 9, 2012 through June 22, 2012.

BREWER, ANNETTE: Senior Food Production Worker, Nutrition Services, salary range 36, step 6A4, 8 hours, 12 months, \$21.26 per hour, to Nutrition Services Manager II, Nutrition Services, salary range 39, step 6A4, 8 hours, 12 months, \$23.92 per hour, effective December 19, 2011 through May 31, 2012.

ESTRADA, ALMA: Bilingual Clerk I, Anton, salary range 30A, step 6, 8 hours, 10 months, \$16.14 per hour, to Secretary II, Anton, salary range 38, step 1, 8 hours, 10 months, \$17.77 per hour, effective December 15, 2011 through May 30, 2012.

FARIAS, JANE: Bilingual Clerk I, Del Vallejo, salary range 30A, step 6, 8 hours, 10 months, \$16.14 per hour, to Registrar, Del Vallejo, salary range 37A, step 1, 8 hours, 10 months, \$17.43 per hour, effective December 15, 2011 through May 29, 2012.

RAMOS, BERTHA: Bilingual Clerk I, Chavez, salary range 30A, step 2, 6 hours, 10 months, \$13.84 per hour, to Bilingual Clerk II, Chavez, salary range 33, step 1, 8 hours, 10 months, \$14.65 per hour, effective January 9, 2012 through June 22, 2012.

SALDANA, LETICIA: Secretary, San Bernardino, salary range 37, step 5, 8 hours, 12 months, \$19.66 per hour, to School Accounting Technician II, San Bernardino, salary range 38A, step 5, 8 hours, 12 months, \$20.85 per hour, effective December 12, 2011 through May 25, 2012.

TOWNSEND, ROBERT: Painter, Maintenance & Operations, salary range 41, step 6A4, 8 hours, 12 months, \$25.87 per hour, to Lead Painter, Maintenance & Operations, salary range 43A, step 5A4, 8 hours, 12 months, \$27.44 per hour, effective November 28, 2011 through February 29, 2012.

WHITE, DENNIS: HVACR Mechanic, Maintenance & Operations, salary range 42A, step 6A1, 8 hours, 12 months, \$25.87 per hour, to Lead HVACR Mechanic, Maintenance & Operations, salary range 45, step 5A1, 8 hours, 12 months, \$27.44 per hour, effective November 24, 2011 through February 29, 2012.



Classified Personnel Report  
January 17, 2012

Amend Board action of December 20, 2011 to read as follows:

VALENTINE, CAROL: Approve the temporary rate increase while working out of classification of Instructional Aide, North Verdemont, salary range 28A, step 6A4, 3 hours, 10 months, \$15.85 per hour, to Instructional Tutor/LH-PH, Special Education, salary range 34A, step 1A4, 6 hours, 10 months, \$16.48 per hour, effective January 9, 2012 through June 8, 2012.

RETURN TO REGULAR RATE OF PAY

Approve the return to regular rate of pay of the following:

BARRERA, BONNIE: Secretary, San Bernardino, salary range 37, step 2A1, 8 hours, 9 months, \$17.83 per hour, to Instructional Assistant/ISR, San Bernardino, salary range 32, step 6A1, 6 hours, 9 months, \$17.14 per hour, effective December 14, 2011.

BREWER, ANNETTE: Nutrition Services Supervisor, Nutrition Services, salary range 39, step 6A4, 8 hours, 12 months, \$23.92 per hour, to Senior Food Production Worker, Nutrition Services, salary range 36, step 6A4, 8 hours, 12 months, \$21.26 per hour, effective December 17, 2011.

EAGER, GARY: Lead Painter, Maintenance & Operations, salary range 43A, step 5A3, 8 hours, 12 months, \$26.90 per hour, to Painter, Maintenance & Operations, salary range 41, step 6A3, 8 hours, 12 months, \$25.37 per hour, effective November 17, 2011.

SEPARATIONS

FRIX, SUE: Report the retirement of Instructional Assistant/SDC, Davidson, Substitute Instructional, Substitute Recreation Aide, effective February 9, 2012.

Report the separation of the following:

IBARRA, LACHELLE: Substitute Instructional, effective May 16, 2011.

JACKSON, BEATRICE: Substitute Clerical, Substitute Instructional, Substitute Nutrition, effective December 22, 2011.

Classified Personnel Report  
January 17, 2012

CLASSIFIED  
LEAVE OF ABSENCE

LOPEZ, KALEENA  
Clerk II  
Cajon High School

Beginning January 9, 2012  
and continuing through  
March 23, 2012

## CLASSIFIED POSITIONS ACTIONS

BE IT RESOLVED that the Board of Education approves the establishment of the following classified positions. The duties for these positions are those as previously approved by the Board.

Bilingual Clerk I, limited term, not to exceed 8 hours per day, Allred Child Development Center, effective December 15, 2011 through January 6, 2012.

Bilingual Instructional Aide, extra hours, not to exceed 6 hours per day, Roberts Preschool, effective July 1, 2011 through June 30, 2012.

Bilingual Instructional Aide, extra hours, not to exceed 6 hours per day, Vermont Preschool, effective July 1, 2011 through June 30, 2012.

Delivery Driver/Warehouse Worker, 8 hours, 12 months, Warehouse.

Serving Kitchen Operator, extra hours, not to exceed 7 hours per day, North Park Elementary School, effective December 14, 2011 through December 22, 2011.

Serving Kitchen Operator, extra hours, not to exceed 8 hours per day, San Andreas High School, effective December 14, 2011 through December 29, 2011.